mairie Onze Paris

le onzième en mouvement

Juillet - septembre 2020



Dossier spécial p.4

François Vauglin réélu Maire du 11e

DOSSIER SPÉCIAL
Élections municipales

GRAND ANGLE
Le 11e confiné

SUPPLÉMENT
Votre été dans le 11e

Vos services en mairie



Prise de rendez-vous obligatoire

Dans le contexte sanitaire actuel, les modalités d'accès à votre mairie ont évolué, afin de s'adapter aux consignes gouvernementales. Tous les services sont à nouveau ouverts, mais sont accessibles **uniquement sur rendez-vous.** Vous pouvez prendre rendez-vous dans le service de votre choix :

- **Sur internet**, en vous rendant sur mairie11.paris.fr
- **Par téléphone**, au 01 53 27 11 11
- **Ou bien à l'accueil de la mairie**. Toutefois, puisqu'aucun service n'est accessible directement, cela vous obligera à revenir en mairie à la date de votre rendez-vous.

L'accusé de réception de votre rendez-vous doit être présenté à l'entrée de la mairie avant votre rendez-vous. Avant chaque déplacement en mairie, nous vous invitons à venir équipé de votre propre stylo.
Ces modalités sont susceptibles de changer au cours de l'été : nous vous invitons donc à consulter régulièrement le site de la mairie, **mairie11.paris.fr**, pour être au courant des dernières informations à ce sujet.

Mairie du 11e

12, place Léon Blum
75536 Paris Cedex 11
☎ 01 53 27 11 11
Lundi - vendredi : 8h30 - 17h,
le jeudi jusqu'à 19h30
Samedi : 9h - 12h30, uniquement pour la réception des déclarations de naissance, des reconnaissances, des déclarations de décès et pour la célébration des mariages.
Métro : Voltaire (Ligne 9) ;
Bus : 46, 56, 61, 69 ;
Station Vélib' n°11024 (rue Sedaine)

Service de l'état-civil et des Affaires générales

État-civil

Bureau des Naissances
Bureau des Décès
Bureau des Mariages
Bureau des Livrets de famille
Bureau des Actes d'état civil
Les services d'état-civil des 20 mairies d'arrondissement de Paris ont désormais la possibilité de délivrer les actes de naissance (à partir de 1925), de mariage et de décès (à partir de 1989), quelque soit la mairie d'arrondissement détentrice de l'acte.

Affaires générales

Délivrance de certificats d'hérédité, certificats de vie, attestation de déclaration de changement de domicile, déclaration de vie commune, attestation de copies certifiées conformes, retrait des plis d'huissiers et des livrets de pension, dossiers d'adoption, légalisation de signatures, recensement citoyen.

Service des élections et des titres d'identité

Relais Informations Familles (RIF)

Relais Informations Logement et Habitat (RILH)

Caisse des Écoles

☎ 01 43 79 60 28
www.cdeparis11.org

Centre d'Actions Sociales de la Ville de Paris 11

☎ 01 53 36 51 00
Casvp-S11@Paris.fr

Rappel des gestes barrières

Pour limiter les risques de propagation du Covid-19, appliquez ces gestes simples :

- Lavez-vous les mains régulièrement
- Utilisez des mouchoirs à usage unique
- Toussez et éternuez dans votre coude
- Evitez les poignées de mains et les embrassades
- Portez un masque pour vous protéger et protéger vos interlocuteurs

Un numéro vert du Ministère de la Santé répond à vos questions sur le coronavirus 24h/24, 7j/7 : 0 800 130 000.

Restez informés

Suivez la Mairie du 11e sur les réseaux sociaux

Facebook : **facebook.com/mairie11.paris**
Twitter : **@Mairiedu11**
et Instagram : **@Paris11officiel**

Newsletters

Pour recevoir les newsletters de la Mairie du 11e, abonnez-vous en ligne sur : **mairie11.paris.fr**

Pour vous abonner en un clic, scannez moi !

Sommaire


Une équipe renouvelée
p.4 - 5


Vos élus du 11e
p.6 - 7


Une ville plus douce, ensemble
p.8 - 11


Le 11e confiné
p.12 - 15


Solidaires et masqués
p.16 - 17


Expression pluraliste
p.18 - 19
Les tribunes des groupes politiques du conseil d'arrondissement

Disparition d'Hervé Morel

Hervé Morel, ancien adjoint au maire du 11e de 2001 à 2008 en charge de la sécurité, et secrétaire de la section d'Europe Écologie Les Verts du 11e, a disparu vendredi 19 juin dernier dans un tragique accident.

L'équipe municipale s'associe à la douleur de ses proches, famille, militants et amis, et en particulier de son épouse Joëlle Morel et leurs enfants, et leur témoigne un profond soutien.

Directeur de publication :
François Vauglin
Rédactrice en chef :
Sandrine Gras
En collaboration avec :
Manon Bouyeron, Fabien Barrassé, Louise Reynaud
Conception :
Dynamo +
Réalisation :
Ewen Neiertz
Impression :
Imprimerie de Compiègne, Groupe Morault
Imprimé sur du papier issu de forêts gérées durablement
Distribution :
Adrexo
Tirage :
94 000 exemplaires
Crédits photos :
© Mairie du 11e, Anaïd de Dieuleveult, Vincent Baillais, Mairie de Paris (Jean-Baptiste Gurliat, Déborah Lesage, Elodie Loprin, Célia Pernot, Anne Thomes, Sophie Robichon), Batipart.



Édito du Maire

Chères habitantes, chers habitants du 11e arrondissement,

Nous venons de traverser une crise inédite et particulièrement difficile, de par son ampleur. Je veux, avant toute chose, partager la peine de ceux qui ont perdu un proche, un ami, un parent. Je tiens, également, à saluer votre engagement tout au long de cette épreuve. Votre sens des responsabilités et votre esprit de solidarité ont permis de ralentir la propagation du virus et de sauver des vies. Nous revenons dans ce journal sur quelques actions solidaires emblématiques qui ont marqué notre arrondissement pendant le confinement.

À l'occasion du second tour des élections municipales, vous nous avez accordé votre confiance à 67%. C'est une nouvelle équipe, renouvelée et rajeunie, qui est à votre service pour les 6 prochaines années. Merci pour votre confiance.

Alors que plusieurs visions de notre ville vous étaient proposées, le choix que vous avez fait est clair et a du sens. C'est celui de l'écologie et de la solidarité, avec la démocratie pour méthode.

Vous découvrirez dans ce journal votre nouvelle équipe municipale, ainsi que les grands axes de notre projet. Chacun de vos élus est à votre disposition pour servir le 11e arrondissement. Soyez assurés de notre engagement, de moi-même et de celui de toute mon équipe, pour le 11e, et pour ses habitants.

L'insert culture vous présente la riche programmation culturelle de cet été, que je vous souhaite reposant et épanouissant.

François Vauglin
Maire du 11e arrondissement



Une équipe renouvelée

Le 15 mars et le 28 juin se sont déroulées les élections municipales. Retour sur ces élections, qui se sont tenues dans un contexte hors normes.



↑ **Élection de François Vauglin lors du premier Conseil d'arrondissement le 11 juillet 2020**

Lors du second tour, la liste conduite par François Vauglin est arrivée en tête en recueillant 66,7 % des suffrages. C'est à l'occasion du premier Conseil d'arrondissement, réuni le samedi 11 juillet, que François Vauglin a été élu Maire du 11e. Le 11e est l'un des arrondissements les plus jeunes de Paris, connu et reconnu pour sa mixité, ses valeurs de résilience, de solidarité et d'innovation. Il tenait à cœur de votre nouvelle équipe municipale d'être représentative de ce territoire emblématique de l'esprit qui anime notre capitale. Aux côtés de François Vauglin, élu pour la seconde fois Maire de l'arrondissement, cette nouvelle municipalité est donc à la fois rajeunie et renouvelée. Sur les 33 élus qui la composent, 19 sont nouvellement élus au Conseil du 11e arrondissement. La Majorité comprend 29 membres, dont 10 conseillers de Paris. L'opposition compte, quant à elle, 4 élus, parmi lesquels se trouve une conseillère de Paris.



Résultats du premier tour dimanche 15 mars 2020

M. François VAUGLIN
Anne Hidalgo, Paris en commun
43,05 % (17 148 voix)

M. Guillaume POITOUX
Ensemble pour Paris avec Agnès Buzyn
14,16 % (5 638 voix)

M. David BELLIARD
L'écologie pour Paris 11 avec David Belliard
13,41 % (5 340 voix)

Mme Nelly GARNIER
Engagés pour changer Paris, avec Rachida Dati
12,92 % (5 147 voix)

Mme Bouchra NAZZAL
Le nouveau Paris 11
6,16 % (2 454 voix)

Mme Pépita CAR
Décidons Paris
4,78 % (1 905 voix)

M. Jacques LEFORT
Unis pour le 11e - Union de la droite et du centre
3,00 % (1 194 voix)

M. Cédrick ALLMANG
Parisiennes, Parisiens
0,82 % (328 voix)

Mme Anne DUCAMP
Lutte ouvrière - Faire entendre le camp des travailleurs
0,69 % (275 voix)

M. François D'ETIGNY
Aimer Paris
0,60 % (240 voix)

Mme Lise-Marie RANNER-LUXIN
Libérons Paris
0,40 % (160 voix)

Taux de participation **44,03 %**

Résultats du second tour dimanche 28 juin 2020

M. François VAUGLIN
Anne Hidalgo - Paris en commun et l'écologie pour Paris
66,7 % (22 939 voix)

Mme Nelly GARNIER
Engagés pour changer Paris, avec Rachida Dati
22,9 % (7 875 voix)

M. Guillaume POITOUX
Ensemble pour Paris avec Agnès Buzyn
10,4 % (3 561 voix)

Taux de participation **38%**



Paris est dotée d'un statut spécifique. Celui-ci se retrouve jusque dans son organisation administrative. Outre l'Hôtel de Ville, Paris se compose en effet de 17 arrondissements – depuis la fusion des quatre premiers arrondissements – dotés chacun d'un Maire. L'élection des maires d'arrondissement suit le renouvellement général du Conseil de Paris. Elle a lieu huit jours après. Anne Hidalgo ayant été reconduite à la tête de la Ville le 3 juillet dernier, le premier Conseil d'arrondissement s'est donc tenu le samedi 11 juillet.

Vos élus du 11e



François Vauglin
Maire du 11e arrondissement
Conseiller de Paris
Conseiller métropolitain



Anne Hidalgo
Maire de Paris
Conseillère de Paris
Conseillère métropolitaine

Vos conseillers de Paris de la majorité



David Belliard
Journaliste
Conseiller de Paris
Conseiller métropolitain
Adjoint à la Maire de Paris en charge de la transformation de l'espace public, des transports, des mobilités, du code de la rue et de la voirie



Hélène Bidard
Collaboratrice dans la fonction publique territoriale
Adjointe à la Maire de Paris en charge de l'égalité femme – homme et de la jeunesse
Conseillère de Paris
Conseillère métropolitaine



Patrick Bloche
Député honoraire, ancien Maire du 11e, Conseiller de Paris, Conseiller d'arrondissement délégué à l'urbanisme
Adjoint à la Maire de Paris en charge de l'éducation, de la petite enfance, des familles et des nouveaux apprentissages, en charge du Conseil de Paris



Delphine Terlizzi
Coordinatrice associative
Conseillère de Paris,
Conseillère d'arrondissement déléguée à la Politique de la ville



Jean-François Martins
Consultant
Conseiller de Paris



Chloé Sagaspe
Chargée d'affaires publiques
Conseillère de Paris,
Conseillère d'arrondissement déléguée à la transition écologique, au Plan Climat, à l'eau et à l'énergie



Nour Durand-Raucher
Réceptionniste
Conseiller de Paris,
Conseiller d'arrondissement délégué à la sûreté, à la prévention et à la médiation



Dominique Kielemoës
Retraitée
Conseillère de Paris,
Conseillère d'arrondissement déléguée à l'égalité, aux droits et à l'économie sociale et solidaire

Vos adjoints au Maire du 11e



Adrien Tiberti
Professeur d'histoire-géographie
Adjoint chargé du logement et de l'habitat



Emma Rafowicz
Étudiante en communication
Adjointe chargée de la culture, de l'artisanat et du patrimoine - Référente du Conseil de quartier Bastille/ Popincourt



Florent Hubert
DRH du Samusocial de Paris
Adjoint chargé des espaces verts, de la biodiversité et de la végétalisation



Lucie Solem
Interprète de conférence,
Présidente d'EuroCité
Adjointe chargée des questions européennes et internationales, et de l'accueil des migrants;



Jérôme Meyer
Ingénieur dans les mobilités
Adjoint chargé des affaires scolaires - Référent du conseil de quartier Nation/ Alexandre Dumas



Joëlle Morel
Animatrice associative
Adjointe chargée du commerce, du développement économique et de l'emploi - Référente du conseil de quartier Belleville/Saint Maur



Luc Lebon
Ingénieur, Physicien au CNRS
Adjoint chargé de l'espace public et des sports



Bénédicte Dageville
Professeure des écoles
Adjointe chargée de la petite enfance



Grégory Moreau
Enseignant-chercheur
Adjoint chargé de l'alimentation durable, de la condition animale et de la propreté



Rosalie Lamin
Assistante des services généraux en entreprise
Première adjointe, chargée du monde combattant, de la mémoire, des finances, de la santé et du handicap

Vos conseillers d'arrondissement



Joséphine Lanfranchi
Juriste
Adjointe chargée de la jeunesse - Référente du conseil de quartier Léon Blum/Folie Regnault



Jean-Pierre Corsia
Ancient dirigeant d'entreprise à forme coopérative
Adjoint chargé de la démocratie, de la participation et de la prospective - Référent du Conseil de quartier République/Saint Ambroise.



Christophe Harnois
Attaché principal d'administration au ministère de l'éducation nationale
Conseiller d'arrondissement délégué à la vie associative et périscolaire



Aymeric de Tarlé
Étudiant en cinéma et lettres
Conseiller d'arrondissement délégué aux seniors et aux solidarités intergénérationnelles.



Sofiane Kaddour-Bey
Cadre de l'éducation nationale
Conseiller d'arrondissement délégué à la solidarité et à la lutte contre l'exclusion



Béatrice Pipitone
Chargée de mission à l'ARS
Conseillère d'arrondissement déléguée aux transports, aux mobilités et au stationnement



Alexandre Viscontini
Cadre au Ministère du Logement
Conseiller d'arrondissement délégué à l'économie circulaire, au recyclage et à la trajectoire zéro déchet.



Nadine Blanchard
Cadre bancaire
Conseillère d'arrondissement déléguée au tourisme



Florence Marschal
Metteure en Scène
Conseillère d'arrondissement

Vos élus de l'opposition



Nelly Garnier
Conseillère de Paris
Directrice associée dans une agence de communication



Jean-Christophe Martin
Senior Manager au sein d'un cabinet d'Audit et de Conseil



Aurore Mouysset-Nozerand
Directrice de Cabinet



Guillaume Poitoux
Chef d'entreprise

Une ville plus douce, ensemble

Votre équipe municipale renouvelée s'engage à faire du 11e un arrondissement de proximité où l'on peut grandir et vieillir, se cultiver et faire du sport, où l'on prend soin de l'environnement, du bien commun et des autres. Cette proximité, que nous avons appelée " Ville du quart d'heure ", c'est la condition de la réussite de la transition écologique et de l'indispensable solidarité qui doit se développer pour que personne n'en soit écarté.



↑ Le Festival Cuisines de rue en septembre 2019.



↑ Le projet Murmure sera aménagé au 69, boulevard de Charonne, dans le cadre de Réinventer Paris II.

Un 11e accueillant et dynamique

Afin de soutenir les artisans, marqueurs forts de l'identité du 11e, nous créerons une cité de l'artisanat passage des Taillandiers afin d'y installer une vingtaine d'ateliers. Nous continuerons de soutenir le label «Fabriqué à Paris», dont le 11e est l'arrondissement le plus primé de Paris, en lançant une plateforme sur laquelle vous pourrez acheter les produits labellisés. Nous organiserons également un Festival de la gastronomie solidaire, avec les restaurateurs du 11e. Nous soutiendrons le commerce de proximité, en menant, notamment, des actions à Belleville pour revitaliser et diversifier les commerces, comme nous l'avons fait dans le quartier Sedaine-Popincourt. Nous lancerons un label «Développement durable et local» pour valoriser les commerçants qui privilégient les circuits courts, réduisent leurs déchets et proposent des livraisons écologiques.

Après la Maison des Pratiques Artistiques Amateurs ouverte en 2017 et l'Atelier des Lumières en 2018, nous soutiendrons l'ouverture de nouveaux lieux. Une extension du conservatoire s'implantera à Belleville ; un cinéma de quartier s'installera avenue Parmentier ; une Maison de la musique et du son s'établira boulevard de Charonne (voir ci-contre) ; et un musée du Faubourg et des Révolutions prendra place dans une rue dédiée à l'artisanat.

Enfin, nous encouragerons les pratiques sportives en créant de nouveaux équipements, comme une salle d'escalade rue Amelot, ou en couvrant des terrains d'éducation physique, à l'instar du court de tennis rue Thiéré et du skatepark Émile Lepeu, que nous avons totalement reconstruit. Surtout, nous améliorerons l'information des usagers sur l'offre sportive disponible dans le 11e et nous développerons les activités pour les femmes, les séniors et les personnes en situation de handicap.

Relever le défi de la transition écologique

La transition écologique est devenue une urgence à laquelle il nous faut répondre aujourd'hui. Cet impératif bouleverse nos certitudes et exige que nous changions nos habitudes, en adoptant des comportements toujours plus sobres et responsables. Il en va autant de notre santé que de l'avenir de notre planète. En la matière, l'objectif de la mandature est clair et ambitieux : faire du 11e et de Paris les fers de lance de la transition écologique. Pour y parvenir, nous encouragerons davantage les mobilités actives et décarbonées.

Les efforts entamés depuis 2014 pour favoriser la pratique du vélo, avec les aménagements du boulevard Voltaire ou la mise en zone 30 et en contresens cyclable de tous les quartiers de l'arrondissement, seront poursuivis. Nous pérenniserons les pistes créées pendant la crise du COVID-19 avenue de la République ou rue du Faubourg-Saint-Antoine, et nous multiplierons les emplacements pour vous permettre de garer vos deux-roues en toute sécurité.

Dans l'espace public, la priorité sera donnée, comme à Bastille ou à Nation, aux piétons. Plusieurs rues, notamment aux abords des écoles, seront piétonnisées et nous continuerons d'élargir les trottoirs, comme nous l'avons déjà fait dans une quinzaine de rues de l'arrondissement. Nous créerons également, en concertation avec les riverains, une promenade plantée sur le boulevard Richard-Lenoir, qui mettra en valeur le canal Saint-Martin tout en lui apportant de la végétalisation. Végétalisation que nous entendons renforcer dans tout l'arrondissement en embellissant, par exemple, le square Saint-Bernard ou en imaginant, avec les habitants, des rues vertes, dans lesquelles les pieds d'arbres seront débitumés et les places de stationnement remplacées par des jardinières. Nous créerons, surtout, sur le modèle du jardin Truillot inauguré en 2018, un nouveau jardin public de 5 000 m^2 sur le site du TEP Ménilmontant.

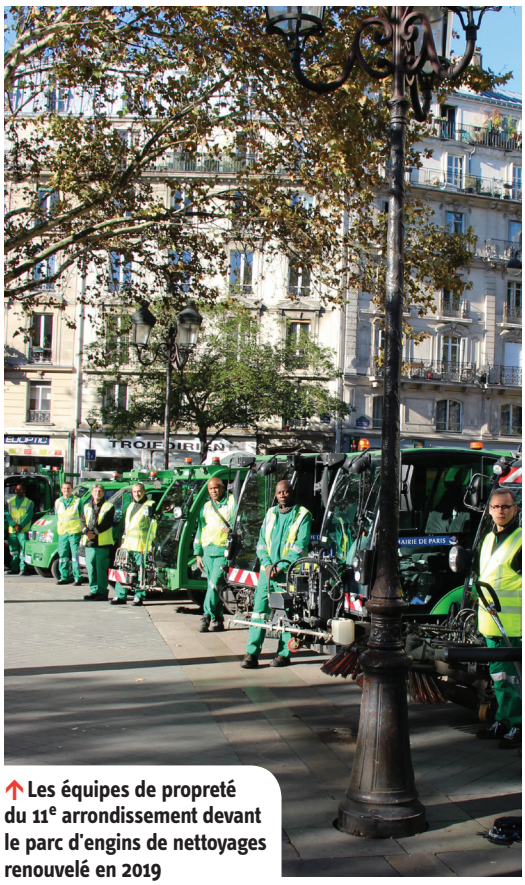
Enfin, nous irons plus loin dans le soutien à l'agriculture urbaine, aux potagers participatifs et aux réseaux de production/distribution, pour reprendre la maitrise de notre alimentation. D'ici 6 ans, nous proposerons, dans l'ensemble des cantines et des crèches du 11e, des aliments exclusivement bio et durables et nous ferons le nécessaire pour que vous puissiez trouver facilement, comme au marché bio de la place du Père Chaillet, des denrées saines, de qualités, produites localement sans dégrader l'environnement, et ce, quels que soient vos revenus.



↑ Une piste cyclable temporaire aménagée avenue de la République



↑ Des jardinières et un compost collectif installés dans la rue Lacharrière, devenue "rue végétale".



↑ Les équipes de propreté du 11e arrondissement devant le parc d'engins de nettoyages renouvelé en 2019

Garantir à toutes et à tous un cadre de vie apaisé

La propreté et la lutte contre les incivilités resteront des préoccupations constantes de la municipalité. En matière de propreté, les efforts engagés depuis 2014, avec le renforcement des équipes et la création d'une brigade « urgence propreté », seront amplifiés, grâce à l'allocation de moyens supplémentaires. Nous maintiendrons les actions de sensibilisation, comme l'opération « J'aime mon quartier propre », tout en accentuant la lutte contre les incivilités, comme les dépôts sauvages ou les jets de mégots. Nous créerons une Police municipale dédiée à la tranquillité de nos quartiers, notamment les plus festifs, où nous poursuivrons notre travail de prévention et de médiation entre les riverains et les gérants des établissements.



↑ Une journée porte ouvertes organisée à la mairie du 11e

Donner du souffle à la démocratie

Afin de renforcer la participation citoyenne à l'échelon local, nous développerons de nouveaux modes de consultation, en complément de ceux initiés lors de la précédente mandature. Dans chaque quartier, des kiosques citoyens seront créés. Les riverains pourront s'y rendre pour s'informer, demander un service, rencontrer un agent de la Ville, signaler un problème ou partager une idée. Le fonctionnement des conseils de quartier sera amélioré, grâce à un observatoire des conseils de quartiers et de la démocratie participative.

Dans la continuité des points de rencontre propreté et sécurité et des journées portes ouvertes de la Mairie, nous instaurerons des journées de proximité des services publics locaux. Elles permettront aux agents de la ville et à vos élus de rendre compte de leurs actions, et de recueillir vos besoins et attentes. Pour chaque projet structurant de l'arrondissement, une concertation sera menée avec vous, et avant chaque Conseil d'arrondissement, vous pourrez, dans le cadre du Conseil d'arrondissement citoyen que nous installerons, échanger avec vos élus sur les sujets qui seront débattus en séance. À l'échelle parisienne, des référendums seront également organisés, et le budget participatif verra ses moyens multipliés par cinq, pour atteindre le quart du budget total d'investissement de Paris.

Le 11e : terre solidaire

Après la rénovation des bains-douches Oberkampf, l'ouverture de deux épiceries sociales ou l'implantation du centre de santé *Le 190*, nous redoubleront d'efforts pour apporter de l'aide à ceux qui en ont le plus besoin. Nous ouvrirons une halte pour les sans-abris, un centre d'hébergement d'urgence, et mettrons en place un système de garde adapté pour les enfants des familles hébergées à l'hôtel. Nous continuerons d'implanter des maisons de santé dans tout l'arrondissement pour permettre à chacun de se soigner au tarif conventionnel.

Afin que chacun puisse se loger convenablement, nous poursuivrons, avec la Ville de Paris, notre lutte contre la spéculation immobilière, en maintenant l'encadrement des loyers. Plus de 1 000 logements sociaux ont été créés durant la précédente mandature : cette dynamique sera poursuivie, tout en permettant aux classes moyennes de louer leur logement moins cher, ou d'accéder plus facilement à la propriété.

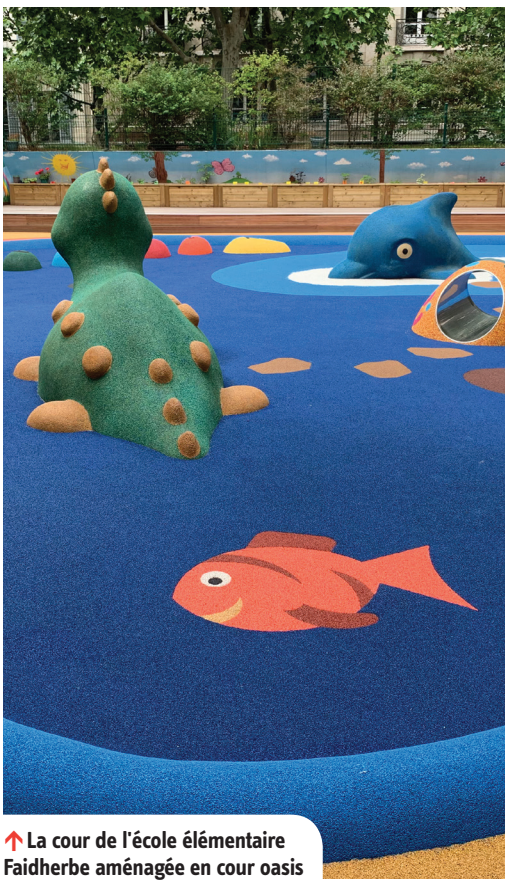


↑ De nouveaux logements sociaux créés dans l'îlot Breguet entourent un jardin de 1 000 m²

S'épanouir à tous les âges

Nous continuerons de pourvoir à l'éducation de nos jeunes. Pour les plus petits, 500 places en crèche viendront s'ajouter aux 600 ouvertes durant la mandature précédente, et nous organiserons, en plus des jeudis du RIF, une Journée des parents. Nous maintiendrons la semaine de 4 ½ jours avec des ateliers périscolaires, toujours gratuits, susceptibles de se tenir jusqu'à 19 heures. Nous continuerons de transformer les cours de récréation en cours oasis, et nous piétonniserons partout où cela est possible les abords des écoles.

Nous veillerons, tout autant, à nos aînés, à leur santé et à leur bien-être. Nous développerons les activités physiques gratuites en ouvrant des places supplémentaires dans le dispositif Paris Sport Sénior, et nous assurerons que les centres de santé proposent le sport sur ordonnance. Les clubs émeraude ouvriront les soirs et les week-ends, et le dispositif Paris en Compagnie sera étendu. En parallèle, nous construirons un réseau d'entraide citoyen, composé de gardiens, de voisins, de commerçants, afin de soutenir les personnes isolées et vulnérables.



↑ La cour de l'école élémentaire Faidherbe aménagée en cour oasis



↑Les enfants des personnels soignants accueillis par les agents de la ville à l'école maternelle Duranti

Le 11e confiné

Retour sur une mobilisation inédite



↑Plusieurs associations de ressortissants chinois ont fait don de masques chirurgicaux à la Mairie du 11e pendant le confinement

Le 17 mars 2020, la France était confinée pour la première fois de son histoire. Ces deux mois de vie parisienne entre parenthèses, et les dispositifs de déconfinement mis en place depuis le 11 mai, ont permis de sauver de nombreuses vies en limitant la circulation du virus du COVID-19, qui a durement frappé notre capitale. Retour sur les mesures d'urgence prises par la Ville de Paris, et sur la mobilisation exceptionnelle des habitantes et habitants de l'arrondissement.

Les agents de la Ville sur le terrain

À Paris, les agents de la Ville ont rapidement dû s'adapter aux nouvelles consignes de confinement, tout en poursuivant leurs missions de service public, à commencer par la propreté, essentielle en cette période de crise sanitaire. Un service minimum a donc été mis en place, avec un nombre réduit d'agents, munis d'équipements de protection individuelle renforcés. Les laveuses sont restées en fonctionnement, et les interventions au balai ont été suspendues : un protocole de lavage des rues de la ville validé par l'Agence Régionale de Santé. La collecte des déchets ménagers, du verre, des stations Trilib et le ramassage des dépôts sauvages ont continué d'être assurés, et un protocole de désinfection des bennes a été mis en place. Au total, 1 000 agents étaient mobilisés et 12 900 tonnes de déchets étaient collectées chaque jour.

À la mairie du 11e arrondissement, les agents de l'État Civil ont quant à eux assuré une permanence, avec, à partir du mois d'avril, la prise en charge des dossiers de la mairie du 20e arrondissement, qui n'était plus en capacité de les traiter. Toujours plus essentielle en cette période, l'information des habitantes et habitants a été assurée par de nombreux agents volontaires, venus prêter renfort au 3975, service d'appels de la Ville de Paris. La fréquence de la newsletter de la mairie du 11e s'est accrue, avec deux lettres d'informations hebdomadaires, pour diffuser informations pratiques sur le virus et le fonctionnement de la ville, et relayer des initiatives solidaires.

Enfin, pour permettre aux personnels soignants d'assurer leurs missions, huits écoles et un collège, sont restés ouverts pendant toute la durée du confinement pour accueillir leurs enfants, dans le respect d'un protocole sanitaire strict.

Des aides alimentaires pour les plus précaires

Alors que beaucoup de foyers subissaient des pertes de revenus, et que les marchés alimentaires étaient suspendus, accéder à une alimentation de qualité était devenu un soucis quotidien pour les familles dont un ou plusieurs enfants étaient inscrits à la cantine scolaire. Une aide exceptionnelle destinée à ces familles bénéficiant des tarifs de cantine les plus abordables (0,13€/repas, 0,85€/repas et 1,62€/repas) a été versée directement sur leurs comptes. D'un montant de 3,5 millions d'euros entièrement financé par la Ville de Paris, cette aide a bénéficié à 28 579 familles parisiennes – soit 52 000 enfants. En complément, et pour soutenir également les producteurs des marchés alimentaires, des paniers de dix kilos de fruits et



↑ **Livraison des repas cuisinés par la Caisse des écoles du 11e aux Restos du Coeur**



↑ **Collecte des déchets durant le confinement par les agents de la propreté**

Du sport à domicile

Durant tout le confinement, les éducateurs et éducatrices sportifs de la Ville de Paris se sont mobilisés pour continuer à offrir des séances de sport gratuites aux Parisiennes et Parisiens, en se filmant depuis chez eux. Linda, Christel, Isabelle, Jérôme et Nicolas encadrent habituellement les dispositifs Paris Sport Seniors, Paris Sport Vacances ou Paris Sport Dimanche, et officient auprès des scolaires, adolescents, jeunes, actifs, personnes atteintes de handicaps, reprenant une activité physique après une maladie, ou des seniors. Pendant deux mois, alors que l'immobilité devenait pesante pour tous, ils ont filmé des séances de stretching, renforcement musculaire, abdos fessiers, gym sur chaise et d'autres spécialités. Les séances proposées étaient adaptées à tous les niveaux, avec trois degrés d'intensité possibles, et au minimum une fois par semaine, une séance spécifique était proposée en langue des signes.



↑ Des volontaires de la mairie pendant la mise sous pli des masques envoyés aux seniors de l'arrondissement

légumes du marché à 20€ ont été proposés chaque semaine à ces familles. Les surplus ont été distribués à l'Association du Quartier Saint-Bernard et à la paroisse Saint-Ambroise, afin d'être donnés à ceux qui en avaient le plus besoin.

La Caisse des écoles du 11e, qui cuisine habituellement plus de 9000 repas par jour pour les élèves inscrits à la cantine scolaire, s'est mise au service des Restos du Cœur dès le mois d'avril : les agents volontaires se sont relayés pour produire au total 131 215 repas pour l'association. Cet été, la Caisse des écoles continue ses dons en leur confiant les repas froids non consommés par les enfants des centres de loisirs.

La solidarité au quotidien

Très vite, des habitantes et habitants ont sollicité la mairie pour prêter main forte à ceux qui en avaient besoin. Afin d'organiser des distributions alimentaires, des sessions d'aide aux devoirs pour les enfants, ou encore de trouver des volontaires pour faire les courses des personnes atteintes du Covid-19, la Ville a donc mis à disposition des associations et des citoyens des plateformes en ligne. Ainsi, *La Fabrique de la solidarité*, lieu ressource de la Ville de Paris pour celles et ceux qui souhaitent agir dans le domaine de la lutte contre l'exclusion, a permis aux associations de proposer leurs missions bénévoles. La plateforme Paris Idée, dédiée à la concertation citoyenne, a pour l'occasion centralisé toutes les propositions d'aide des Parisiennes et Parisiens.

Des habitants ont sollicité la mairie pour prêter main forte à ceux qui en avaient besoin.

Afin de soutenir les habitants les plus âgés, particulièrement touchés par cette période d'isolement, la Ville a également lancé un programme d'appels téléphoniques : des agents volontaires appelaient chaque semaine les mêmes personnes pour discuter, répondre à leurs questions, et ainsi maintenir un lien social. Le dispositif Paris en Compagnie, initialement prévu pour accompagner les personnes âgées dans leurs déplacements du quotidien, a également été remanié dans ce même objectif de maintien du lien grâce à des appels téléphoniques.

Des masques pour toutes et tous

Dès le mois de mars, les soignantes et soignants ont fait face à une pénurie de matériel médical. La Ville de Paris a donc sollicité les Caisses des écoles de tous les arrondissements, afin qu'elles centralisent leur stock de matériel de protection pour les distribuer aux soignants. Dans le 11e arrondissement, 17 500 charlottes, 7300 masques, 350 boîtes de gants en latex et 600 kits visiteurs (surchaussures, charlotte, masque et blouse) ont été récupérés.

La Ville de Paris, la Région Île-de-France, et plusieurs associations de ressortissants chinois (l'Association des Commerçants Chinois de Prêt-à-Porter en France; l'Union des Cafés Hôtels et Restaurants Asiatiques de Paris ; la Fondation Dragon Design) ont également envoyé des masques chirurgicaux à notre Mairie d'arrondissement. Ils ont été distribués dans le 11e, aux soignants, ainsi qu'aux commerces de première nécessité ouverts pendant le confinement. Début mai, l'équipe municipale du 11e a également distribué ces masques à l'entrée des stations de métro de l'arrondissement, afin de sensibiliser les usagers au port du masque dans les transports en commun.

Puis, à l'annonce du déconfinement le 11 mai, les besoins en masque de l'ensemble de la population Parisienne se sont faits ressentir. En l'absence de matériel fournis par l'État, la Ville de Paris a donc lancé l'opération « 2 millions de masques pour les Parisiens », en commandant des masques lavables réutilisables à des entreprises majoritairement parisiennes, et toutes françaises, avec un objectif double : lutter contre la crise sanitaire, tout en luttant contre la crise économique à venir. Ces masques ont été ensuite distribués aux habitants via le réseau des pharmacies parisiennes. Afin d'éviter aux personnes âgées de sortir sans protection pour aller récupérer leur masque lavable, la mairie du 11e a envoyé par courrier des masques chirurgicaux à tous ses habitants de plus de 65 ans.

Soutenir ceux qui font vivre la capitale

La fermeture des lieux accueillant du public a eu des conséquences économiques terribles pour les commerces, associations et lieux culturels de la capitale. En complément des aides financières de l'État, la Maire de Paris a donc mis en place des mesures d'urgence pour les soutenir.

Les subventions aux associations, soumises à la réalisation d'actions de terrain, ont été maintenues même en cas d'impossibilité de réaliser ces actions. La Ville et ses bailleurs ont également fait bénéficier les acteurs associatifs et économiques locataires dans le patrimoine municipal et ayant fait l'objet d'une fermeture ou d'une forte baisse de leur chiffre d'affaire, d'une exonération allant jusqu'à 6 mois de loyer, et d'une exonération de 6 mois de redevances d'occupation de l'espace public. L'ensemble des commerçants parisiens a par ailleurs bénéficié d'une exonération de 6 mois de droits de terrasses. Le stationnement a quant à lui été rendu gratuit sur l'ensemble du territoire parisien pendant toute la durée du confinement.



↑ **La rue Guillaume Bertrand piétonisée depuis le 25 juin**



Faciliter la distanciation physique

Afin de limiter la propagation du virus, la circulation dans l'espace public a été repensée : des pistes cyclables temporaires aménagées pour inciter les déplacements à vélo ont ainsi été créées, rue du Faubourg Saint-Antoine, avenue de la République, et partout dans la capitale. À l'initiative de groupements de commerces, plusieurs rues et quartiers ont été piétonisés afin d'apaiser la circulation dans les rues avec terrasses, tout en veillant au respect de la bonne circulation des piétons, notamment les plus fragiles, de la propreté, de la tranquillité et de la sécurité de l'espace public. Les bars, cafés et restaurants ont été autorisés à étendre leur terrasse ou en installer une nouvelle, et ce jusqu'au 30 septembre. La Mairie du 11e a donc décidé de valoriser l'investissement des commerçants en lançant un concours photo des 5 plus belles extensions de terrasses. Si vous souhaitez participer, rendez-vous sur mairie11.paris.fr pour envoyer votre photo avant le 31 août !



↑ Des bénévoles de la Croix Rouge lors d'une collecte de produits de première nécessité pour l'épicerie sociale du 11e

Solidaires et masqués

Dons alimentaires entre voisins

Au 59, rue de la Fontaine-au-Roi, le centre social Le Picoulet propose aux habitants du quartier cours de yoga, facilitation numérique, ou encore accès aux droits. Quelques semaines après le début du confinement, Mme Abachi contacte l'équipe du centre, pour organiser une collecte alimentaire. Parente d'élève au collège Lucie et Raymond Aubrac, situé en face du Picoulet, elle a constaté les difficultés financières de plusieurs familles du quartier suite à la fermeture des cantines. Des collectes sont donc organisées chaque semaine au Picoulet. Au début, 12 familles, soit 80 personnes, en bénéficient. Les dernières semaines de confinement, 40 colis alimentaires sont distribués, pour 180 bénéficiaires ! Dans le quartier Léon Blum, la MJC Mercoeur et le collège Alain Fournier ont également collecté et distribué ensemble des colis alimentaires aux familles les plus démunies de leur quartier.

Dès l'annonce du confinement, les habitantes et habitants, associations et entreprises de l'arrondissement, se sont largement mobilisés pour apporter leur aide à celles et ceux qui en avaient besoin. C'est le cas de l'AQSB11 (Association du Quartier Saint-Bernard), qui a répondu à l'appel d'une infirmière de l'hôpital Saint-Antoine, alors que l'établissement de santé faisait face à une pénurie de matériel de protection. Le travail d'équipe des couturières bénévoles de l'association a ainsi permis la distribution de plusieurs centaines de charlottes, masques et blouses aux hôpitaux Saint-Antoine et Tenon.

La Bonne Graine, école d'ameublement de Paris, s'est également lancée dans la fabrication de masques à partir de ses stocks de toile. LCC, l'atelier de haute couture de Lazar Cuckovic, s'est lui aussi reconverti à la création de blouses médicales, tout comme Margherita Matticari, créatrice de BeUnperfect, Mariétou Kandji, de la marque Fulaar Paris, et les associations Obag et Les femmes de la Fontaine, ont transformé leurs activités pour confectionner des masques en tissu. Le Petit Fablab de Paris, l'entreprise Mako et La Petite Rockette, ont quant à eux mis à profit leurs imprimantes 3D pour produire des visières pour les personnels soignants. À partir du mois de mai, suite à l'appel de la Ville de Paris pour fournir les Parisien.ne.s en masques lavables, les lycées professionnels Turquetil et Paul Poiret ont ouvert leurs portes aux volontaires, afin de contribuer à l'opération «2 millions de masques pour les Parisiens».

Outre la fabrication de matériel de protection, des habitants et professionnels du 11e ont consacré leur pause forcée à cuisiner et offrir des repas à celles et ceux qui en avaient le plus besoin. Des initiatives comme celles du restaurant Fulgurances, de la traiteuse Sarah Vegan Keshet, de la crêperie Elo, et de nombreux autres commerces, ont permis de fournir des repas de qualité aux personnels



↑ Les jeunes de l'ADJ 11 lors d'une distribution alimentaire



Léa Pichereau
La chanteuse au balcon

Léa, 17 ans, habite rue Alexandre Dumas, dans un quartier qu'elle adore et où elle a grandi. Dès le 2e soir du confinement, soutenue par ses parents et sa sœur, elle entonne une chanson à sa fenêtre accompagnée de sa guitare, après les applaudissements de 20h. Son succès grandit, elle installe une scène et un amplificateur, et ses voisins attendent chaque soir avec impatience ses deux chansons quotidiennes. Repérée par le journal Le Parisien, puis après les passages sur France 2, BFMTV et dans Libération, Léa est devenue... La chanteuse au balcon !

soignants. Encore bravo et un immense merci à tous les commerces, qui malgré les difficultés auxquelles ils devaient faire face, ont fait preuve d'une incroyable générosité. Vous êtes également nombreuses et nombreux à avoir mis la main à la pâte en participant à l'opération « des gâteaux pour nos soignants », et à celle de l'association Culture Espérance Roquette, de la même teneur, qui ont sans aucun doute mis du baume au cœur des personnels des hôpitaux.

Apporter de la légèreté dans le quotidien de leurs voisins.

Durant le confinement, beaucoup d'associations d'aide aux plus démunis ont également dû stopper leurs activités. Marie Kerkeling, habitante de l'arrondissement et ancienne employée de Ten Bells Bread, a ainsi fait appel à la boulangerie pour organiser chaque jour de semaine des maraudes de petit déjeuner, et ainsi distribuer café, thé et viennoiseries aux personnes à la rue. La paroisse Saint-Ambroise, en lien avec les commerces du quartier, a quant à elle assuré des distributions quotidiennes de repas et de produits d'hygiène. Les jeunes de l'association ADJ 11 ont pour leur part distribué des repas dans un centre de demandeurs d'asile.

Afin de maintenir le lien social entre les habitants, qui se retrouvaient isolés, les associations La Cloche, l'AQSB, Solidarité Roquette, ont continué à apporter réconfort et soutien à leurs publics durant toute la période du confinement. Pour mettre de la joie et de la légèreté dans le quotidien de leurs voisins, des artistes habitant le 11e ont également fait preuve d'une magnifique créativité ! Le comédien Noam Cartozo a donné rendez-vous tous les soirs à ses voisins de la rue Saint-Bernard, pour animer un jeu créé pour l'occasion : « Questions pour un balcon ». Rue de Charonne, c'est l'humoriste Camille Ricard qui proposait chaque soir à 20h une animation DJ enflammée, qui faisait suite à l'hommage quotidien aux soignants. Enfin, rue du Chemin Vert, Fanny et son compagnon ont animé, tous les vendredis soir un karaoké géant, projeté sur le bâtiment d'à côté. Des initiatives joyeuses qui ont permis de rendre ces semaines un peu plus douces pour toutes et tous.



↑ Sarah vegan Keshet, traiteuse dans le 11e, a confectionné des patisseries pour les soignants

Les tribunes des groupes politiques du conseil d'arrondissement

Ces tribunes n'engagent pas la rédaction du magazine. Le nombre de signes de chaque tribune est proportionnel au nombre de conseillers par groupe politique.

Prochaines séances du conseil d'arrondissement

> en septembre

Dans la salle des fêtes de la Mairie du 11e

Le conseil d'arrondissement donne un avis sur les projets de délibération concernant l'arrondissement avant leur examen par le conseil de Paris. Les séances sont publiques. N'hésitez-pas à y assister !

Groupe Paris 11 en commun : Socialistes et apparentés

F.Vauglin, A.Hidalgo, F.Hubert, E.Rafowicz, P.Bloche, D.Terlizzi, J-F.Martins, D.Kielemoes, L.Solem, J.Meyer, L.Lebon, R.Lamin, C.Harnois, J.Lanfranchi, A.de Tarlé, J-P.Corsia, N.Blanchard , F.Marschal

Groupe Europe Écologie – Les Verts

D.Belliard, C.Sagaspe, N.Durand-Raucher, J.Morel, G.Moreau, B.Pipitone, A.Viscontini

Groupe Communiste

B.Dageville, H.Bidard, A.Tiberti, S.Kaddour-Bey

Groupe Changer Paris

N.Garnier, J-C.Martin, A.Mouysset-nozerand

La République En Marche

G.Poitoux

Groupe Socialiste

Merci

Le débat démocratique a eu lieu ; les Parisiennes et Parisiens ont tranché.

Le 28 juin, avec près de 67 % des suffrages, le 11e a fait partie des arrondissements qui ont le plus massivement renouvelé leur confiance à la Gauche rassemblée pour un projet social et écologique.

Vous avez choisi de confier à nouveau la responsabilité de diriger le 11e à François VAUGLIN et celle de diriger Paris à Anne HIDALGO.

Vous avez choisi de poursuivre et même d'accélérer les transformations engagées.

Vous avez choisi de construire un Paris qui respire, un Paris plus agréable à vivre.

Vous avez choisi de poursuivre le rééquilibrage de l'espace public en faveur des piétons, des vélos et de la végétalisation.

Vous avez choisi de favoriser la production et la consommation locales, et de garantir l'accès à une alimentation saine et durable pour tous.

Vous avez choisi de vous mobiliser pour un Paris plus solidaire, où chacun trouve sa place et personne n'est laissé au bord du chemin. Un Paris qui prend soin des plus vulnérables, qui limite les conséquences sociales de la crise qui s'amorce. Un Paris qui offre de nouveaux services publics dans la plus grande proximité, qui reste riche de sa diversité, de sa tolérance.

Pour relever tous ces défis, nous devrons vous permettre de participer à l'invention de nouvelles solutions et de prendre part aux nécessaires décisions. Nous serons à vos côtés, à votre écoute pendant cette mandature.

Cette victoire est la vôtre ; votre confiance nous honore.

Vous pouvez compter sur notre volonté, notre énergie et notre détermination pour les six années qui viennent.

Florent HUBERT et Emma RAFOWICZ
Co-présidents du groupe Paris 11 en commun : socialistes et apparentés

Groupe des écologistes du 11e

Le groupe écologiste remercie chaleureusement tous les électeur.trices qui nous ont fait confiance. Ce vote s'inscrit dans la vague verte nationale.
Malgré les conditions exceptionnelles de cette élection municipale et l'abstention, nous sommes, grâce à vous, 7 élu-es : 3 conseiller-eres de Paris, 2 adjoint-es et 2 conseiller-eres d'arrondissement. Nous sommes déterminé-e-s à œuvrer pour construire un 11e plus vert, plus démocratique et plus solidaire.
Nous exprimons notre soutien aux associations qui accompagnent les jeunes mineurs isolés, installés au square Jules Ferry pour que la ville et la préfecture se coordonnent et agissent. L'urgence climatique, l'après COVID, nous obligent à être plus ambitieux pour mener avec les habitants.es, la transition écologique et sociale dans le 11e, ce sera notre axe de mandature.

David, Chloé, Nour, Joëlle, Béatrice, Grégory, Alexandre

Groupe Changer Paris

Une opposition responsable, vigilante et exigeante

Nous tenons à remercier les 23% d'électeurs qui nous ont témoigné leur confiance dans les urnes le 28 juin dernier. Ils ont montré que la dynamique de changement portée par Rachida Dati est bien présente dans le 11ème arrondissement.

Néanmoins, l'abstention record de près de 62% dans le 11ème nous interpelle. Nous y voyons un appel à travailler dur, sur le terrain, pour garder le lien avec nos électeurs, et le renouer avec tous ceux qui, par peur, par dépit ou par rejet, ont fait le choix de ne plus se rendre aux urnes. Nous considérons également que notre arrondissement et ses habitants méritent que soit laissée plus de place à l'écoute, au dialogue et à la co-construction des politiques publiques. C'est une condition nécessaire si nous voulons apaiser les tensions et oppositions croissantes que cette campagne aura révélé et qui touchent particulièrement notre arrondissement.

Durant cette mandature, nous incarnerons une opposition responsable, vigilante et exigeante. Notre groupe sera au service de tous les habitants du 11ème arrondissement. N'hésitez pas à nous contacter ou à venir nous rencontrer en mairie lors des permanences qui débuteront dès la rentrée.

Les élus du groupe Changer Paris (Union des Républicains et des Centristes),
Nelly GARNIER, Jean-Christophe MARTIN, Aurore MOUYSSET-NOZERAND

La République En Marche

Chers habitants,
Je remercie celles et ceux qui ont voté pour la liste que j'ai eu le bonheur de conduire.
Elu conseiller du 11e arrondissement, j'aurai à cœur pendant la durée de mon mandat de vous représenter, avec la même énergie que lors de cette campagne de terrain, rendue difficile, qui vient de s'achever.
J'exercerai mon mandat de manière constructive, m'opposant lorsque la situation l'exige, travaillant de concert avec la majorité lorsque les projets vont dans le sens d'un 11e plus sûr, plus solidaire et mieux préparé à l'urgence climatique.
C'est mon honneur d'élu progressiste.

Amitiés,

Guillaume POITOUX

Groupe Communiste

Pour 6 ans, avec vous !
Un arrondissement solidaire, accueillant, et écologique : c'est le choix que les citoyen.ne.s ont fait en donnant 67% des suffrages à la liste de rassemblement de la gauche conduite par François Vauglin. Nous remercions l'ensemble des électeurs et électrices de la confiance qu'ils nous ont témoignée avec ce vote.
La crise sanitaire renforce notre détermination à mener des politiques publiques qui conjuguent les enjeux sociaux et environnementaux. Nous développerons les services publics et veillerons à ce que le 11e reste un arrondissement populaire où toutes les catégories sociales peuvent vivre et travailler.

Bénédicte Dageville

benedicte.dageville@paris.fr


© Xavier Cantat

FESTIVAL ONZE BOUGE

24e ÉDITION
3 AU 6 SEPTEMBRE 2020

FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE
ET DE L'ESPACE PUBLIC
DANSE THÉÂTRE MUSIQUE
SPECTACLES GRATUITS

www.festivalonze.org #onzebouge

VILLE DE PARIS — mairie Onze Paris — Région îledeFrance

mairie Onze Paris

Forum des Associations et des Sports

Marché Popincourt
boulevard Richard Lenoir
M° Oberkampf

De 11h à 18h
Samedi 5 septembre 2020

Informations **mairie du 11e - 12, place Léon Blum - 75011 Paris - métro Voltaire** - Tél. **01 53 27 11 11**
www.mairie11.paris.fr Suivez-nous sur , et